



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

# THE HARP

A Review of Syriac, Oriental and Ecumenical Studies

Volume : XXXII 2017



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

**St. Ephrem Ecumenical Research Institute (SEERI)**

Baker Hill, Kottayam - 686 001, Kerala, India



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA

# THE HARP

A Review of Syriac, Oriental and Ecumenical Studies

© 2017 SEERI Publications, Kottayam  
All Rights reserved

Published by  
St. Ephrem Ecumenical Research Institute  
(SEERI)

Edited by  
Jacob Thekeparampil  
Thomas Koonammakkal  
Baby Varghese

With the Assistance of  
Metropolitan Mar Aprem, Assad Sauma, Sebastian P. Brock,  
J.P. Deschler, F.B. Chatonnet, A. Desreumaux, R.Y. Ebied,  
D. Taylor, T.C. Falla, K.M. George, W. Hage, A. Harrak,  
F. Cassingena, K.H. Kuhlmann, H. Teule, K. McVey,  
A. Badwi, A. Schmidt, H. Suermann, M. Tamcke, J. Tubach,  
L. Van Rompey, J.W. Watt, D. Winkler, Jiffy F. Mekkattukulam,  
Cornelia B. Horn, Muriel Debié, Shabo Talay

Printed in India  
Composed, laid out and Printed by :  
Bethany Press, Kalathipady, Kottayam, Kerala, India.

All correspondences relating to the Review may be addressed to:  
The Editor, The Harp, SEERI, Baker Hill,  
Kottayam.686001, Kerala, India.  
Telephones : 0091-481-2564333; 2560856  
E-mail: seeri@bsnl.in; maeri@dataone.in  
Website: www.seeri.org

[www.TheCMSIndia.org](http://www.TheCMSIndia.org)



# Contents

07. Editorial
09. Patriarch Ignatius Bar Wahib's (d. 1333) Treatise on the Six Syriac Letters that have Two Sounds  
*-Rifaat Ebied and Archbishop Malki Malki*
35. Homily of Narsai on the 'Great Marriage Feast'  
- Some Reflections  
*-Jomon K. M.*
53. Baptismal Memra of the Anonymous Author of the Ninth Century  
*-Francis Pittappillil*
77. The Origins of the Syriac-Speaking Christianity in Jacob of Serugh's Memre (Vat. Syr. 118)  
*-Nora Q. Macabasag*
97. 'Many Monks Cross the Sea to India and China'; An Examination of Patriarch Timothy's Letter 13 Reference to India  
*-Steve Cochrane*
117. "Changes happen to every Person, just as in the Air" : an Analysis of the Theme of Humility in Isaac the Syrian's Homily I, 72  
*-Valentina Duca*



139. The Aramaens of Ma'lula and their language  
*-Werner Arnold*
153. Ephrem's Philosophy of Theological Language  
*-Thomas Koonammakkal*
187. The account about the contribution of the priests of the Church of the East to the religious disputations at the court of Great Khan  
*-Martin Tamcke*
195. The miracles and healings in the Vita of Mar Awgin  
"The healing of Jani as an example of inner-and inter-textual connections in the hagiography of Mar Awgin"  
*-Christoph Paar*
215. Synod of Mulanthuruthy  
*-B. Varghese*
235. Dr. Sebastian Brock & his Romanian academic experience  
*-Ionita (Notu Apostolache)*
245. The Marian Thoughts of St. Ephrem  
*-Vibin Bernad Rayappan*
259. The Pahlavi inscribed Processional Cross of Herat, Afghanistan and the Pahlavi Crosses of South India : A Comparative Study of Religio-Cultural traditions of the Churches of India and Parthia.  
*-Martin Thomas Antony & Mathew Mailaparampil*
297. The East Syriac Malpans of India  
*-T. Koonammakkal*



347. Pahlavi inscribed Sliva of Irinjalakuda : An appraisal of the iconography and theology

*-Martin Thomas Antony,  
Judeson Kochuparampil,  
Alphin Joseph Chackochan.*

369. The Rabbis and the Scripture

*-Arne J. Hobbel*

407. Christological Technical Terms

*-Stephen Plathottathil*

427. Book Reviews

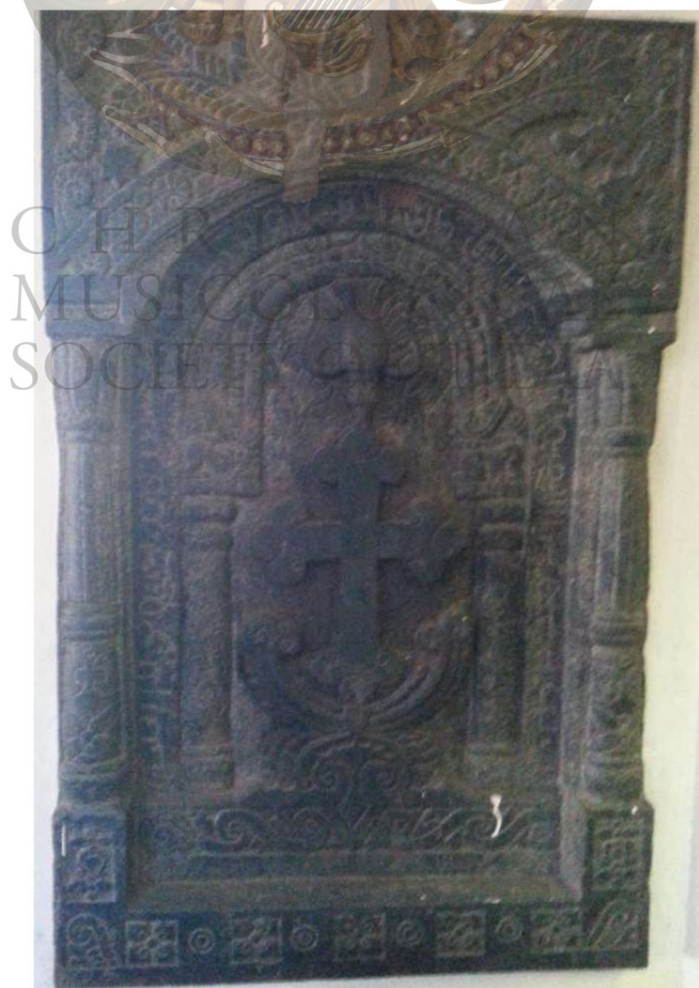
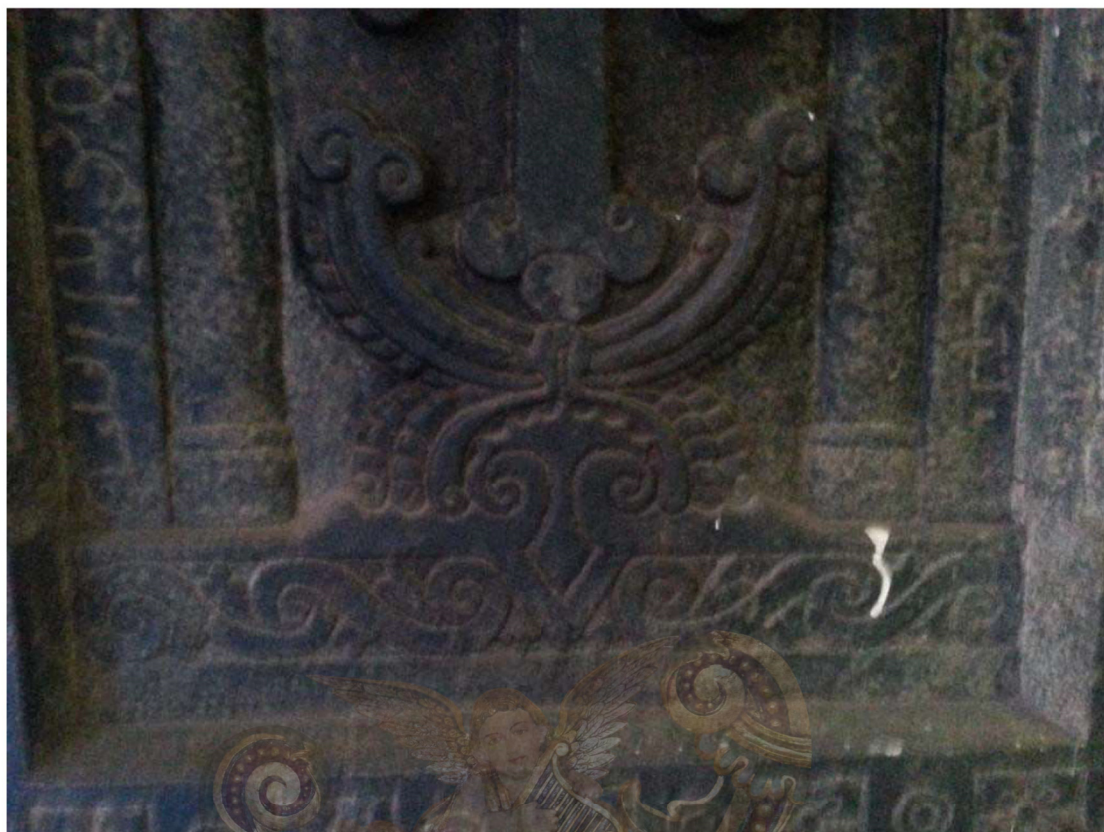
465. SEERI Chronicles

471. SEERI News



CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA







CHRISTIAN  
MUSICOLOGICAL  
SOCIETY OF INDIA  
REG. NO. 118/IV/2016

For further information  
regarding this text Please contact:

*info@thecmsindia.org*

*library@thecmsindia.org*

---

Please join the  
'CMSI Benefactors Club'  
and support the ongoing projects of  
Christian Musicological Society Of India

---

- DIGITAL LIBRARY      • ARAMAIC PROJECT
- DIRECTORY OF CHRISTIAN SONGS
- ENCYCLOPEDIA OF SYRIAC CHANTS
- MUSIC ICONOGRAPHY      • CHRISTIAN ART